

Triumph! With pleasant melody

WILLIAM BYRD

Tri-umph, Tri-umph, tri-umph, tri-umph! With Tri-umph! With pleasant melody, tri-umph! Tri-umph! With pleasant melody, tri-

5

tri-umph! With pleasant melody show forth thy - umph! With pleasant melody show forth, show plea- sant me- lo- dy show - With pleasant melody show forth, show forth thy umph! With pleasant me- lo- dy show forth thy cheer- ful

Source: Christ Church, Oxford Mus. 984–988 (Dow Partbooks), nos 125 to 127

Note values halved. Transposed up a 4th.

In the source, only the soprano line is texted. Text for other voices added editorially (with some changes to rhythms, to accommodate the words).

This edition © Copyright Adrian M. Wall, 2025. See <http://www.diversvoyces.org.uk/editions> for copyright terms

9

cheer-ful mind. Let pi-ning cares with-in thy breast no place of
 forth thy cheer-ful mind. Let pi-ning cares with-in thy breast no
 forth, show forth thy cheer-ful mind. Let pi-ning cares no
 cheer-ful mind. Let pi-ning cares with-in thy breast no
 mind, thy cheer-ful mind. Let pi-ning cares no place of

13

har-bour find. A- wake! A- wake! Shake off thy drow- sy
 place of har-bour find. A- wake! Shake off thy drow- sy dreams
 place of har-bour find. A- wake! Shake off thy drow- sy
 place find. A- wake! Shake off thy drow- sy
 har-bour find. A- wake! Shake off thy drow- sy

17

dreams and foo-lish fan- cies all. Re- joice with him, I
 and foo-lish fan- cies all. Re- joice with him, I
 - sy dreams and foo-lish fan- cies all. Re- joice with
 dreams and foo-lish fan- cies all. Re- joice with
 dreams and foo-lish fan- cies all.

21

say re- joice, that friend- ly doth thee _____ call.

say re- joice, _____ that friend- ly doth thee__ call.

_____ with him, I say re- joice, that friend- ly doth thee call.

8 him that friend- ly doth thee call.

Re- joice with him that doth__ thee call.

24

What un- ac- quain- ted cheer- ful voice

What un- ac- quain- ted cheer- ful voice, what_ cheer- ful voice is

What un- ac- quain- ted cheer- ful_____ voice is this that_

8 What un- ac- quain- ted cheer- ful voice is

What un- ac- quain- ted cheer- ful voice is this_____

29

is this that I do hear which bids me tri- umph and re-

this_____ that I do hear which bids me tri- umph and re-

_____ I_____ do_____ hear_____ which bids me tri-

8 this that I do_ hear which bids me tri- umph and re- joice

_____ that I do hear_____ which bids me tri-

33

joice that erst was drenched in fear? It is the voice of Christ thy
 joice that erst was drenched in fear? It is the voice of Christ thy
 - umph that_ erst was drenched in fear? It is the voice of Christ thy
 that erst was drenched in fear? It is the voice of_
 umph that erst was drenched in fear? It is the voice of Christ thy

37

friend that di- ed for thy_ sake, who for to work thy
 friend that di- - ed for thy sake, who
 friend that di- - ed for_ thy sake, who for to
 Christ_ thy friend, who for to work thy woes an
 friend, Christ thy friend, that di- - ed for_ thy sake,

41

woes an end thy shape did on him take; and
 for to work thy woes an end thy shape did on him
 work thy woes an end thy shape did on him take; and where, by
 end, an_ end, thy shape did on him take;
 _ who for to work thy woes_ an end thy shape did on him

45

where, by A-dam's grie-vous guilt thou wast con-demned to die,
 take; and where, by A-dam's grie-vous guilt thou wast con-
 A-dam's grie-vous guilt thou wast con-demned to die, thou
 8 and where, by A-dam's grie-vous guilt thou wast con-demned to die, wast
 take; and where, by A-dam's grie- - - vous guilt thou

49

the pre-cious blood that I have spilt saves thee e-ter-nal-ly.
 demned to die, the pre-cious blood saves thee e-
 wast con-demned to die, the pre-cious blood saves thee e-
 8 con-demned to die, the pre-cious blood I spilt saves thee e-ter-nal-
 wast con-demned to die, the pre-cious blood that I have

53

Where-fore re-joice, where-fore re-joice, I say re-joice.
 ter-nal-ly. Where-fore I say re-joice.
 ter-nal-ly. Where-fore re-joice, I say re-joice.
 8 ly. Where-fore re-joice, I say re-joice.
 spilt saves thee. Where-fore I say re-joice.

57

My faults, O Christ, I do confess, and do

My faults, O Christ, I do confess, and do thy

My faults, O Christ, I do confess, and do thy

My faults, O Christ, I do confess, and do

My faults, O Christ, I do confess, and do thy

60

thy mercy crave. Myself am come to wash thy sin and eke thy soul to

mercy crave. Myself am come to wash thy sin and eke thy soul to

mercy crave. Myself am come to wash thy sin and eke thy soul to

thy mercy crave. Myself am come to wash thy sin and eke thy soul to

mercy crave. Myself am come to wash thy sin and eke thy soul to

64

save. Let then the brightness of thy birth the clouds of sin expel. I

save. Let then the brightness the clouds of sin expel. I

save. Let then the brightness of thy birth the clouds of sin expel.

save. Let then the brightness of thy birth the clouds of sin expel. I

save. Let then the brightness of thy birth the clouds of sin expel.

68

am the on- ly means to bring thy dam- ned soul from

am the on- ly_ means to bring thy_ dam- ned_ soul_ from

I am the on- ly means to bring thy dam- ned_ soul from_

8 am the on- ly_____ means to bring thy dam- ned soul from

I am the on- ly means to bring thy dam- ned soul from

71

hell. Then shall my tongue for e- ver sing due prai- ses to thy name.

hell. Then shall my tongue for e- ver sing due prai- ses to thy name.

hell. Then shall my tongue for e- ver sing due prai- ses to thy name.

8 hell. Then shall my tongue for e- ver sing due prai- ses__ to thy name.

hell. Then shall my tongue for e- ver sing due prai- ses to thy__ name.

75

I nought re- quire but that thou_ be still thank- ful for the

I nought re- quire but that thou_ be still thank- ful for the

I nought re- quire but that thou be still thank- ful for the

8 I nought re- quire but that_ thou be still thank- ful for the

I nought re- quire but that thou_ be still thank- ful for the__

78

same. To thee, the Fa-ther and the Sprite of Grace be praise for ay.

same. To thee, the Fa-ther_ and_ the Sprite of Grace be praise_ for_ ay.

same. To thee, the Fa-ther and the Sprite of Grace be praise for ay.

same. To thee, the Fa-ther and the Sprite of Grace be praise for ay.

same. To thee, the Fa-ther and the Sprite of Grace be__ praise for ay.

82

Sing and re-joice and God a-bove do mag-ni-fy al-way.

Sing and re-joice_ and God a-bove do__ mag-ni-fy al-way.

Sing and re-joice and_ God_ a-bove do mag-ni-fy al-way.

Sing and re-joice and God a-bove do__ mag-ni-fy al-way.

Sing and re-joice_ and God a-bove do mag-ni-fy al-way.

Triumph! With pleasant melodie
shewe forth thy chereful mynde.
Let pining cares within thy brest
no place of harbo^r finde.
Awake! Shake of thy drowzie dreams
and foolish fancies all.
Reioice with him, I say reioyce
that friendly dooth the call.

What unacquainted cheerful voice
is this that I doe here
w^{ch} bids me triumph and reioyce
that erst was drencht in feare.
It is the voice of Christ thy frinde
y^t died for thy sake,
who for to worke thy woes an ende
thy shape did on him take.
And where, by Adams greevous guilt
thou wast condemnd to die,
the precious blood y^t I have spilt
saves thee eternally.
Wherefore reioyce, I say reioyce.

My faltes o Christ I do confes
& do thy mcie crave:
My self am come to wash thy sinne
& eke thy soule tosave:
Let then thy brightnes of thy birth
the cloudes of sinne expell.
I am the only mean to bring
thy damned soule from hell.
Then shall my tong for ever sing
due praises to thy name:
I nought require but y^t thou be
stil thankful for the same.
To thee the father & the sprite
of grace be praise for ay.
Sing & reioice & god above
do mafnifi allwaies.
Sing and reioyce and god above
doe magnifie allwaies.